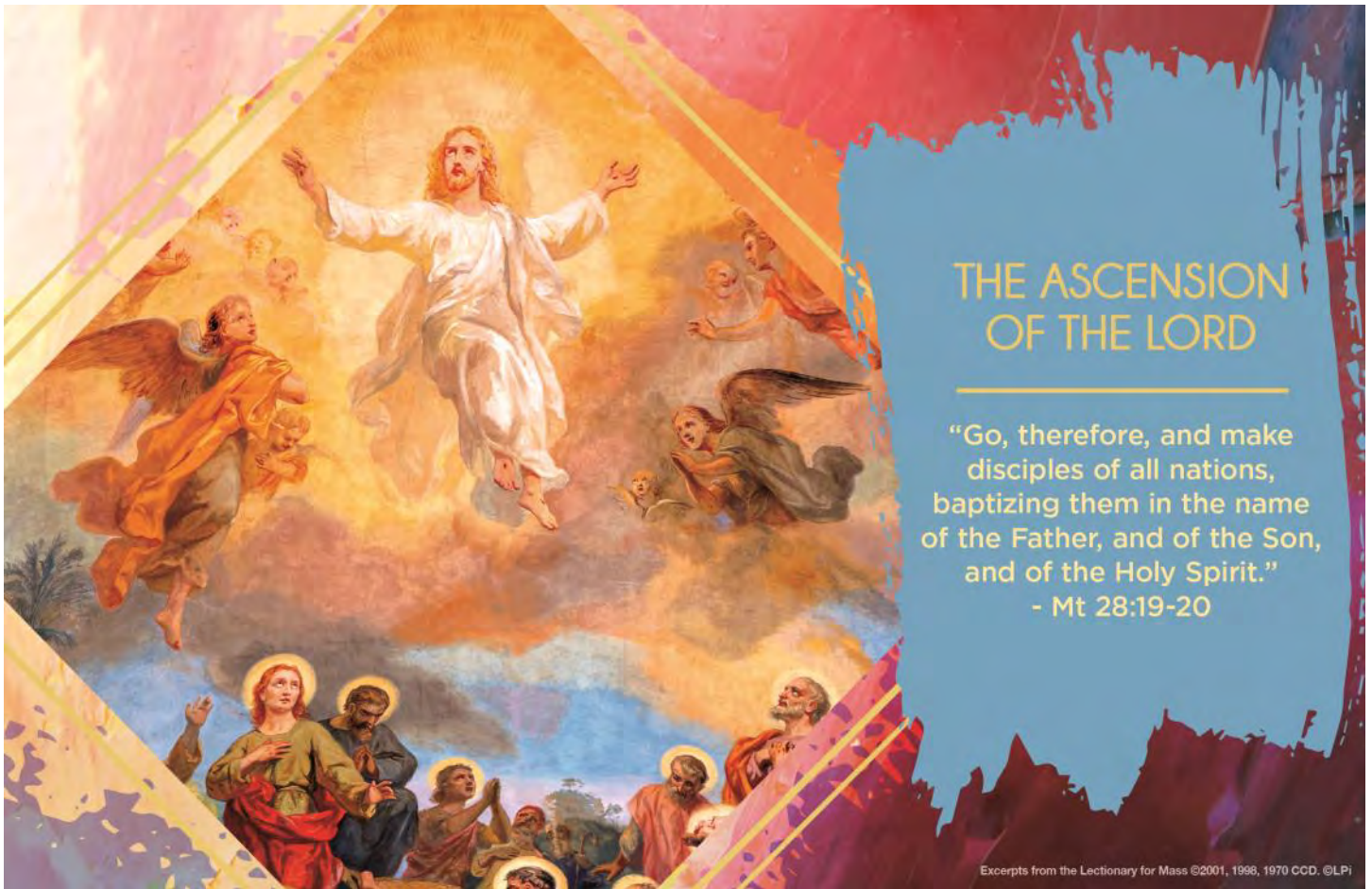


# SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue, Stanton CA 90680 | (714) 893-2766 | [www.stpolycarp.org](http://www.stpolycarp.org)



## THE ASCENSION OF THE LORD

“Go, therefore, and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.”  
- Mt 28:19-20

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 COD. ©LPI

### CLERGY

#### **PASTOR**

Rev. Viet Peter Ho

#### **PAROCHIAL VICAR**

Rev. Nicolas T. Nguyen

Rev. Luis Segura

#### **DEACONS**

Dcn. Ramiro Lopez

Dcn. Larry Leone

Dcn. Davis Tri Do

### SUPPORT STAFF

#### **BUSINESS MANAGER**

Tom H. Ma

#### **FAITH FORMATION PROGRAM (ENGLISH/SPANISH)**

Sister Jessica Corral

#### **FAITH FORMATION PROGRAM (VIETNAMESE)**

Sister Mary Anne Thiên

Hương Nguyễn

#### **CONFIRMATION PROGRAM**

Sister Teresa Thu Hồng Đào

#### **MUSIC DIRECTOR**

Kara Ford

#### **YOUTH COORDINATOR**

Joseph Do

### WEEKEND MASSES

#### **Saturday**

5:00 PM English

7:00 PM Vietnamese

#### **Sunday**

7:30 AM English

9:00 AM Spanish

11:00 AM English

1:00 PM Spanish

4:00 PM Vietnamese

6:00 PM Spanish

#### **WEEKDAY MASSES**

6:30 AM English (Mon-Fri)

8:30 AM English (Mon-Sat)

6:30 PM Spanish (Mon only)

6:30 PM Vietnamese (Fri only)

### EUCCHARISTIC ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Friday)

3:30 PM - 4:30 PM (Saturday)

#### **SACRAMENT OF RECONCILIATION**

7:15 PM (Monday)

9:00 AM (Friday)

3:30 PM (Saturday)

#### **OFFICE HOURS**

Monday-Friday

9:30 AM - 12:00 PM

1:30 PM - 5:30 PM

Sunday

8:30 AM - 12:30 PM

1:30 PM - 3:30 PM

[info@stpolycarp.org](mailto:info@stpolycarp.org)

[BULLETIN: editor@stpolycarp.org](mailto:BULLETIN: editor@stpolycarp.org)

#### **MISSION STATEMENT**

*We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.*

**MAY 21, 2023**

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/  
XIN Ý LỄ CẦU NGUYÊN**

**Saturday, May 20, 2023**

5:00 PM Benjamin H. Lim †  
7:00 PM Thomas Qunag Thanh † & Special Family Intentions

**Sunday, May 21, 2023**

7:30 AM Fr. Luis Segura  
9:00 AM Eustolia † & Pedro Lamas †  
11:00 AM Randy Yuvienco † & Luz Escano †  
1:00 PM Vielmina Fernandez † & Sixto Parada †  
4:00 PM Mariaa Nguyen Ngoc Mi †  
6:00 PM Maximina Padilla † & Oliva Alcalá †

**Monday, May 22, 2023**

6:30 AM Nga Nguyen  
8:30 AM Linda A. Hernandez † & All Souls  
6:30 PM Bety Yanez & Eufemia Cabada

**Tuesday, May 23, 2023**

6:30 AM Nguyen & Strickler Families  
8:30 AM Ana Thuy † & Dominic Viet †

**Wednesday, May 24, 2023**

6:30 AM Dominic Ngo † & Hoang Nguyen †  
8:30 AM John Baptist Nguyen Quang Trung †

**Thursday, May 25, 2023**

6:30 AM Linh Anh Tran Guise †  
8:30 AM Joseph Vu † & Van Tho †

**Friday, May 26, 2023**

6:30 AM Dominic Vu † & Can Tuyen †  
8:30 AM Joseph Tran † & Ngoc Pham †  
6:30 PM Thomas Minh † & Thinh Nguyen

**Saturday, May 27, 2023**

8:30 AM Anthony † & All Souls in Purgatory †

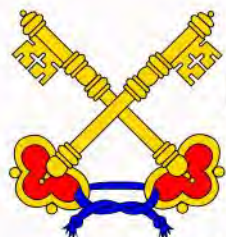
**READINGS FOR THE WEEK**

**Sunday:** *Seventh Sunday of Easter:* Acts 1:12-14/  
Ps 27:1, 4, 7-8 (13)/1 Pt 4:13-16/Jn 17:1-11a  
**Monday:** Acts 19:1-8/Ps 68:2-3ab, 4-5acd, 6-7ab/  
Jn 16:29-33  
**Tuesday:** Acts 20:17-27/Ps 68:10-11, 20-21/Jn 17:1-11a  
**Wednesday:** Acts 20:28-38/Ps 68:29-30, 33-35a, 35bc-36ab/  
Jn 17:11b-19  
**Thursday:** Acts 22:30; 23:6-11/Ps 16:1-2a and 5, 7-8,  
9-10, 11/Jn 17:20-26  
**Friday:** Acts 25:13b-21/Ps 103:1-2, 11-12, 19-20ab/  
Jn 21:15-19  
**Saturday:** *Morning:* Acts 28:16-20, 30-31/Ps 11:4, 5 and 7/  
Jn 21:20-25  
**Sunday:** *Vigil:* Gn 11:1-9 or Ex 19:3-8a, 16-20b or  
Ez 37:1-14 or Jl 3:1-5/Ps 104:1-2, 24, 35, 27-28,  
29, 30 (see 30)/Rom 8:22-27/Jn 7:37-39  
*Day:* Acts 2:1-11/Ps 104:1, 24, 29-30, 31,  
34 (see 30)/1 Cor 12:3b-7, 12-13/Jn 20:19-23



May 13/14 Masses	\$ TBD
May 13/14 Online Giving	\$ TBD
Total collection:	<b>\$ TBD</b>
<b>Budget:</b>	<b>\$ 18,500.00</b>

Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!  
Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người



**Pope's Intention -  
May**

*For Church Movements and Groups*

We pray that Church movements and groups may rediscover their mission of evangelization each day, placing their own charisms at the service of needs in the world.



**PSA 2023  
REPORT**

PLEDGES AMOUNT: **\$149,889.00**

# OF FAMILY/INDIVIDUAL PLEDGES **359**

PAID TO DATE: **\$112,100.00**

ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH  
WWW.STPOLYCARP.ORG  
714 893-2766

*Thank  
You*

## Las lecturas de la semana del 21 de mayo de 2023

- Domingo:** *Ascensión:* Hch 1, 1-11/Sal 46, 2-3. 6-7. 8-9 (6)/Ef 1, 17-23/Mt 28, 16-20
- Lunes:** Hch 19, 1-8/Sal 67, 2-3. 4-5. 6-7/Jn 16, 29-33
- Martes:** Hch 20, 17-27/Sal 67, 10-11. 20-21/Jn 17, 1-11
- Miércoles:** Hch 20, 28-38/Sal 67, 29-30. 33-35. 35-36/Jn 17, 11-19
- Jueves:** Hch 22, 30; 23, 6-11/Sal 15, 1-2 y 5. 7-8. 9-10. 11/Jn 17, 20-26
- Viernes:** Hch 25, 13-21/Sal 102, 1-2. 11-12. 19-20/Jn 21, 15-19
- Sábado:** *Mañana:* Hch 28, 16-20. 30-31/Sal 10, 4. 5 y 7/Jn 21, 20-25
- Domingo:** *Vigilia:* Gn 11, 1-9 o Ex 19, 3-8. 16-20 o Ez 37, 1-14 o Jl 3, 1-5/Sal 103, 1-2. 24. 35. 27-28. 29. 30 (ver 30)/Rom 8, 22-27/Jn 7, 37-39
- Día:* Hch 2, 1-11/Sal 103, 1. 24. 29-30. 31. 34 (ver 30)/1 Co 12, 3b-7. 12-13/Jn 20, 19-23

## Las conmemoraciones de la semana del 21 de mayo de 2023

- Domingo:** La Ascensión del Señor;  
Día de las Comunicaciones Mundiales
- Lunes:** Santa Rita de Casia, religiosa
- Jueves:** San Beda el Venerable, presbítero y doctor de la Iglesia; San Gregorio VII, Papa; Santa María Magdalena de Pazzi, virgen
- Viernes:** San Felipe Neri, presbítero
- Sábado:** San Agustín de Canterbury, obispo
- Domingo:** Domingo de Pentecostés

## (PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

### Buscando a Cristo en los Demás

El almuerzo fúnebre, el velatorio irlandés, la vigilia junto a la cama de un ser querido enfermo: en tiempos de crisis, la gente se reúne. En momentos de tristeza, miedo y confusión, gravitamos el uno hacia el otro. Por alguna razón, los sentimientos son mucho más soportables cuando no estamos solos.

Estoy segura de que los discípulos y sus compañeros, reunidos en el aposento alto después de la Ascensión del Señor, hicieron todo lo que normalmente hacemos en estas funciones. Estoy segura de que se abrazaron, hablaron y compartieron comida, procesando juntos los extraordinarios acontecimientos que habían presenciado.

Pero no escuchamos nada de eso. Solo escuchamos que

oraron, fervientemente y juntos.

San Juan Pablo II dijo célebremente que “es a Jesús a quien buscas cuando sueñas con la felicidad; Él te está esperando cuando nada más te satisfaga.” Y creo que, cada vez que nos reunimos, en las buenas o en las malas, pensamos que estamos buscando compañía, pero en realidad estamos buscando a Dios.

Mientras pienso en las últimas reuniones de crisis que ha tenido mi familia, trato de recordar cuándo hemos detenido todo para orar juntos. Puedo pensar en algunas veces, pero para ser honesta, son muy pocas. Por lo general, estamos ocupados con tareas más prácticas: planificar el funeral, hablar con el médico, tomar decisiones, ordenar la comida. Solo tratando de sobrevivir o atravesar el momento.

Pero este es el trabajo pesado del dolor, y es una pérdida de nuestro tiempo. Haríamos mejor en seguir el ejemplo de los discípulos y recordar que, en estos momentos difíciles, Dios nos está esperando.

*“El corazón me dice que te busque y buscándote estoy.” — Salmo 27*

## MEDITACIÓN EVANGÉLICO - ALENTAR ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

El Evangelio de hoy contiene un mensaje importante para todos nosotros. Jesús pide por el nuevo pueblo santo de Dios. Pide al Padre que nos guarde en su nombre: “Yo ya no estoy más en el mundo, mientras yo vuelvo a ti. Padre Santo, guárdalos en ese nombre tuyo que a mí me diste, para que sean uno como nosotros” (Juan 17,11). El Papa Francisco nos dice en su homilía del 16 de agosto del 2014 lo siguiente: “Es significativo, ante todo, que Jesús pida al Padre que nos consagre y proteja, pero que no nos aparte del mundo. Sabemos que él envía a sus discípulos para que sean fermento de santidad y verdad en el mundo. En esto, los mártires nos muestran el camino”.

Ahora, también, en la actualidad Jesús, nos sigue invitando a ser testigos de su Evangelio en el ámbito que nos rodea; sea la familia, el trabajo y la sociedad. “Jesús reza, pide para que la tristeza y el aislamiento no nos gane el corazón. Nosotros queremos hacer lo mismo, queremos unirnos a la oración de Jesús, a sus palabras para decir juntos: “Padre santo, cuídalos con el poder de tu nombre... para que estén completamente unidos, como tú y yo, y su gozo sea completo”. Jesús nos invita a rezar porque sabe que hay cosas que solo las podemos recibir como don, hay cosas que solo podemos vivir como regalo (Homilía Papa Francisco, 20 de septiembre de 2015). ¡Unidos en tu nombre, todos venceremos! ©LPi

## Thông Báo

1. Việc xin tiền lần 2 cho các giáo xứ nghèo của giáo phận cuối tuần qua, giáo xứ chúng ta đã quyên góp được \$6,623. Xin chân thành cảm ơn tấm lòng rộng rãi của quý ông bà anh chị em.

2. Chúa Nhật tới, ngày 21 tháng 5 lúc 1 giờ trưa sẽ có buổi họp của HĐMV tại phòng họp Thánh Polycarp. Xin mời đại diện các hội đoàn, đoàn thể tham dự thật đông đủ để bàn về các sinh hoạt của cộng đoàn trong những tháng sắp tới.

## Thánh Lễ Thứ Sáu Hàng Tuần

Mỗi Thứ Sáu hàng tuần, lúc 6:00 - 6:30 chiều, cộng đoàn có giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh Lòng Chúa Thương Xót, sau đó là Thánh Lễ lúc 6:30 chiều. Ban Thường Vụ kêu gọi cộng đoàn dân Chúa cùng đến tham dự để tôn vinh Thánh Thể Chúa và tham dự Thánh Lễ thật đông đủ. Xin chân thành cảm ơn.

## Ý Cầu Nguyện Của Đức Giáo Hoàng

### Tháng 5: CẦU CHO CÁC PHONG TRÀO VÀ CÁC NHÓM TRONG GIÁO HỘI.

*Chúng ta hãy cầu nguyện cho các phong trào và các nhóm trong Giáo hội, mỗi ngày có thể tái khám phá sứ mạng loan báo Tin Mừng của họ, biết dùng các đặc sủng riêng để phục vụ cho những nhu cầu của thế giới.*

## ✠ Cáo Phó ✠



Vừa nhận được tin Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Thanh, Nhạc Mẫu của anh Kevin Phạm (Trưởng LMĐT) vừa qua đời ngày 9 tháng 5 năm 2023. Xin mọi người cùng thêm lời cầu nguyện cho linh hồn Maria. Nguyên xin Thiên Chúa là

Đấng giàu lòng xót thương, đón linh hồn Maria về hưởng phúc trường sinh với Người.

Cộng Đoàn Đức Maria Mẹ Thiên Chúa thành kính phân ưu cùng anh chị Kevin Phạm và gia đình.

## Sinh Hoạt Cộng Đoàn

1. Vào ngày Chúa Nhật vừa qua, Hội Các Bà Mẹ Công Giáo đã bầu ra Tân BCH dưới sự chứng kiến của Cha Quản Nhiệm và BTV. Xin cảm ơn BCH đương nhiệm đã điều hành Hội và luôn cộng tác với cộng đoàn mọi sinh hoạt. Xin Chúa Thánh Thần luôn soi sáng để Tân BCH tiếp tục giúp cho Hội luôn đoàn kết, hăng say phục vụ và ngày càng có thêm nhiều thành viên. Chúc Mừng Chúc Mừng

Hội Trưởng: Cô Đặng Thị Nhung

Hội Phó Nội: Chị Phạm Thị Hoa

Hội Phó Ngoại: Cô Nguyễn Thị Vinh

Thủ Quỹ: Cô Nguyễn Thị Hương

Thư Ký: Cô Nguyễn Kim Mai

2. Thứ Sáu ngày 5 tháng 5, Liên Nhóm Cursillo đã có buổi họp đặc biệt (với sự tham dự của BTV cộng đoàn) sau một thời gian tạm ngưng vì COVID. Các thành viên đã đồng ý tham gia sinh hoạt trở lại và tạm thời bầu ra Tân BCH để giúp điều hành các công tác. Liên Nhóm sẽ sinh hoạt vào mỗi tối Thứ Sáu đầu tháng tại cộng đoàn. Xin các thành viên cùng đến tham dự và cùng chung tay giúp cho Liên Nhóm ngày càng phát triển trong tinh thần hiệp nhất yêu thương. Xin Chúa và Mẹ luôn đồng hành và hướng dẫn Tân BCH để hăng say phục vụ và giúp Liên Nhóm ngày càng phát triển. Chúc Mừng Chúc Mừng.

Liên Nhóm Trưởng: Chị Nguyễn Thị Kiều Thanh

Liên Nhóm Phó : Anh Nguyễn Khoa Toán

## Học Hội Giáo Lý Công Giáo

### "Tôi Tin - Chúng Tôi Tin"

1. Ý định của Thiên Chúa dành cho con người là gì?  
1-25

Thiên Chúa tự bản thể là Đấng vô cùng hoàn hảo và hạnh phúc. Theo ý định nhân hậu, Ngài đã tự ý tạo dựng con người, để cho họ được thông phần sự sống hạnh phúc của Ngài. Khi thời gian đến hồi viên mãn, Thiên Chúa Cha đã cử Con Ngài đến làm Đấng Cứu Thế chuộc tội cho nhân loại đã sa ngã trong tội lỗi, để kêu gọi họ vào trong Hội thánh Ngài, và nhờ tác động của Chúa Thánh Thần, đón nhận họ làm dưỡng tử, và được thừa hưởng hạnh phúc vĩnh cửu của Ngài.

### Con Người "Có Khả Năng" Đón Nhận Thiên Chúa

*"Lạy Chúa, Chúa vĩ đại và đáng ca tụng... Chúa đã dựng nên chúng con cho Chúa, và tâm hồn của chúng con luôn xao xuyến cho đến khi được yên nghỉ trong Chúa" (Thánh Augustinô).*

*Trích Sách Toát Yếu Giáo Lý Hội Thánh Công Giáo.*

## Mỗi Tuần Một Vị Thánh

## Lời Bàn

**21 Tháng Năm**  
**Thánh Crispin ở Viterbo**  
**(1668 – 1750)**



Thánh Crispin tên thật là Phêrô Fioretti, sinh ở Viterbo, nước Ý. Ngài mồ côi cha ngay khi còn nhỏ. Vì hay đau yếu mà nhà lại nghèo, nên bà mẹ đã dâng cậu con trai năm tuổi cho Đức Mẹ. Biển cố đó không bao giờ phai nhạt trong đầu Phêrô mà sau này cậu thường coi Đức Maria như mẹ ruột của mình.

Vì nghèo không đủ tiền đi học, Phêrô theo ông chú học nghề đóng giày, cho đến khi 25 tuổi, Phêrô gia nhập dòng Capuchin với tư cách thầy trợ sĩ và lấy tên là Crispin.

Sau khi khấn trọn, ngài được giao cho công việc đầu bếp cho nhà dòng ở Tolfa. Như lúc còn ngoài đời, ngài luôn luôn sùng kính Đức Mẹ và qua sự cầu nguyện của thầy, nhiều người đã được chữa lành về phần xác cũng như phần hồn. Có lần một nhà quý tộc vì sống trác táng nên bị đau nặng và đến xin Thầy Crispin cầu nguyện. Thầy hỏi, "Thưa ngài, ngài muốn Đức Mẹ chữa ngài, nhưng nếu giả như có người xúc phạm đến Con của Mẹ thì người ấy có làm buồn lòng Đức Mẹ không? Nếu thực sự sùng kính Đức Mẹ thì không thể xúc phạm đến Con của Mẹ được." Nhà quý tộc đã ăn năn sám hối và thay đổi đời sống.

Cùng với công việc đầu bếp, y tá, làm vườn, Thầy Crispin là người khát thực chính cho nhà dòng trong gần 40 năm. Ngay từ khi mặc áo dòng cho đến khi từ trần, thầy được Chúa ban cho ơn chữa lành bệnh tật và bất cứ ai đến với thầy đều cảm thấy phần khởi và được bình an trong tâm hồn. Trong thời gian khát thực ở Orvieto, ngài không chỉ xin cho nhà dòng, mà còn xin cho tất cả những người nghèo ở đây.

Ngài đích thực là con cái của Thánh Phanxicô, luôn luôn vui vẻ và hăng say phục vụ cho đến khi từ trần vào lúc tám mươi hai tuổi. Ngài được Đức Giáo Hoàng Piô VII phong chân phước năm 1806 và Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II phong thánh cho ngài năm 1982.

Cha Henri de Lubac, dòng Tên, đã viết, "Chúng ta phải yêu quý thời đại của chúng ta, nhưng không nhượng bộ tinh thần của thời đại, có như thế, mầu nhiệm Kitô Giáo trong chúng ta sẽ không bao giờ mất sức sống" (Sự Huy Hoàng của Giáo Hội, t. 183). Thánh Crispin quý trọng bất cứ ai mà Thiên Chúa đã đưa đến với ngài và trong bất cứ thời gian nào. Thánh Crispin đã trở nên cuốn phúc âm sống động cho anh em dòng và cho người dân ở Orvieto. Sự thánh thiện của ngài đã khuyến khích họ sống bí tích rửa tội một cách độ lượng hơn.

## Lời Trích

Trong bài giảng lễ phong thánh cho Thầy Crispin, Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II nói rằng gia đình nhân loại thường bị "cám dỗ bởi quyền tự trị lầm lạc, vì từ chối các giá trị Phúc Âm, do đó, nhân loại cần đến các thánh, là những gương mẫu đã dùng đời sống cụ thể của mình để minh chứng tính cách xác thực của Đấng Tối Cao, giá trị của sự Mặc Khải và sự Cứu Độ mà Đức Kitô đã hoàn thành" (Báo L'Observatore Romano 1982, tập 26, số 1).

## Học Hỏi Giáo Lý Công Giáo

### **2. Tại sao con người khát khao Thiên Chúa?** *27-30, 44-45*

Khi tạo dựng con người theo hình ảnh mình, chính Thiên Chúa đã khắc ghi vào trong tâm hồn họ sự khát khao nhìn thấy Ngài. Cả khi họ không nhận ra sự khát khao này, Thiên Chúa vẫn không ngừng lôi kéo họ đến với mình, vì chỉ nơi Thiên Chúa, họ mới sống và tìm được chân lý và hạnh phúc viên mãn mà họ luôn tìm kiếm. Vì vậy, tự bản chất và do ơn gọi của mình, con người là một hữu thể tôn giáo, có khả năng bước vào sự hiệp thông với Thiên Chúa. Dây liên hệ mật thiết và sống động này với Thiên Chúa đem lại cho con người phẩm giá căn bản của mình.

### **3. Với ánh sáng tự nhiên của lý trí, con người có thể nhận biết Thiên Chúa không?** *31-36, 46-47*

Khởi từ công trình tạo dựng, nghĩa là từ thể giới vật chất và con người, con người có thể chỉ dùng lý trí cũng nhận biết cách chắc chắn có Thiên Chúa là nguồn gốc và cùng đích của vũ trụ, là sự thiện hảo tuyệt vời, là chân lý và vẻ đẹp vô cùng vô tận.

*Trích Sách Toát Yếu Giáo Lý Hội Thánh Công Giáo.*

**Interested in the Word of God? Enjoy reading the Bible?**

We are looking for parishioners like you to join our lector team in proclaiming the Word of God at our English Masses at 5pm Saturday, 7:30am Sunday, and 11am Sunday.

If you are interested or would like more information, please contact Marcia Vojtech - [mvojtech@juno.com](mailto:mvojtech@juno.com) or [mvojtech@stpolycarp.org](mailto:mvojtech@stpolycarp.org) for more information. A training session in June will be posted soon.



**Faith Formation Office Hours**

*English/Spanish Religious Education*

Mondays 2pm-7pm  
Fridays 2pm-7pm  
Saturdays 9am-2pm  
Sundays 9am-4pm

*Confirmation Programs*

Mondays 1pm-5pm  
Fridays 1pm-5pm  
Saturdays 1pm-5pm  
Sundays 8am-2pm

*Vietnamese Religious Education*

Mondays 1pm-4pm  
Wednesdays 1pm-4pm  
Fridays 1pm-4pm



**Drive-Through Food and Diaper Distribution**

Saturday, May 27<sup>th</sup> from 10:00 a.m. – 1:00 p.m.

Stanton Park + 7800 Katella Ave., Stanton 90860



Sponsored by:  
City of Stanton  
Friends of Families  
Community Action Partnership -  
Orange County Food Bank  
Life Christian Church  
"First Come First Served" while supplies last





**CONGRATULATIONS TO OUR NEWLY CONFIRMED YOUTH!**

**CONFIRMATION MASS - MAY 10, 2023**

(Cecilia) Jessica Trang Thuy Tran  
 (Dominico) Andrew Quang Tran  
 (Francisco Xavier) Harrison Hoang Nguyen  
 (Gierado) Christian Vo  
 (Giuse) Andrew Nguyen Nguyen  
 (Heronimo) Andrew Le Dao  
 (Joseph) Brandon Liem Nguyen  
 (Joseph) Carwyn Trong-Nguyen Nguyen  
 (Joseph) Hayden Minh Le  
 (Joseph) Ian Dinh  
 (Joseph) Joseph Hung Thinh Hoang  
 (Joseph) Matthew Tran Dinh  
 (Joseph) Thien Trung Duong  
 (Maria) Brittany Diemvy Nguyen  
 (Maria) Christine Le Duong  
 (Maria) Christine Ngoc-Han Tu  
 (Maria) Darlene Le Duong  
 (Maria) Thanh Thien Nguyen To  
 (Maria Teresa) Angela P. Duong  
 (Martin) Martin An Nguyen  
 (Michael) Ethan Dang Huy Pham  
 (Monica) Vannie Lam Nguyen  
 (Phanxico Xavie) Huy Manh Duc Nguyen  
 (Teresa) Alyssa Quynh Dinh  
 (Teresa) Diana Mai Quach  
 (Teresa) Han Thanh Nguyen  
 (Teresa) Shelly Mi Mai  
 (Theresa) Angela T. Ngo  
 (Therese) Kaela Anh Tran  
 Adeline Thy Maria Tran  
 Adolfo Angel Zuniga  
 Agustin Xocua Dimayuga  
 Alanis Fatima Martinez-Cadena  
 Alexa Ariana Chavez Murga  
 Alexis Andrio Gonzalez  
 Alice Viviana Martinez Cadena  
 Alicia Villegas  
 Anabel Macedo Gonzalez  
 Angel Narvaez  
 Angel Aviles Valenzuela  
 Anna Amy Tran Phung  
 Anna Thienan Nguyen  
 Anthony Arriaga  
 Austin Tan Bui  
 Belen Galilea Flores

Carolina Meza  
 Celeste Lopez  
 Cienna Lynn Aguilera  
 Daniela Diaz-Nava  
 David Arellanes  
 Dayanara Diaz  
 Dulce Maria Garcia  
 Dulce Maria Guadarrama Perez  
 Efrain Sanchez Jr.  
 Emanuel Tellez  
 Emely Dayana Ayala Sosa  
 Emmily Garcia  
 Erick Siva Robledo  
 Erik Berto Zuniga-Fernandez  
 Ezekiel Juan Lopez  
 Felix Sanchez  
 Fernando Calderon  
 Frances Tien Nguyen  
 Francisco Gutierrez Jr.  
 Francisco Juarez Noria  
 Gabriela Barajas Aguilera  
 Geneve Lopez  
 Genevie Marie Lopez  
 Gioan Baotixita Karl K Nguyen  
 Giselle Herrera Castro  
 Giuse Austin Khoa Nguyen  
 Gloria Nicole Gomez  
 Han Gia Le  
 Hayden Khang Le  
 Hayley Dinh Cecilia  
 Isaias Olivares Jr.  
 Itzel Hernandez  
 Jasmine Contreras Juarez  
 Jazelle Alexa Medina  
 Jessica Alondra Rodriguez  
 Jesus Jr Guevara  
 Joanna Hien Chu  
 John Hoang Khai Le  
 Johnny Hernandez Sanchez  
 Joselyn Ortiz  
 Joseph Don Quy Le  
 Joseph Jesus Robledo Robledo  
 Joseph Justin Hoang Trang  
 Juan Diego Linares Ramirez  
 Juliana Lourdes Ortiz

Karina Esparza Munoz  
 Kaylen Phuong Thao Pham  
 Kimberly Samira Perez Morfin  
 Landon Flores Osorio  
 Larissa-Lam Tran Truc Nguyen  
 Leonel Munoz  
 Leslie Berenice Calderon  
 Lizeth Mata  
 Madeleine Rose Rubia Shawver  
 Manuel Juarez  
 Maria Brieanna Ngoc Dinh  
 Martin Rodriguez  
 Marvin Hernandez  
 Mayra Linan  
 Melonie Roman  
 Mia Samantha Sanchez Estrada  
 Mia Susana Munoz Barbosa  
 Miriam Herrera  
 Nadia Isabel Vera  
 Natalie Ann Ticona  
 Nicholas Esteban Luna  
 Omar Alejandro Salazar  
 Oscar Montiel-Hernandez  
 Patrick Khoi Nguyen  
 Peter Le  
 Phalo---Alvin Tien Vu  
 Phanxico Alex Duy Hoang  
 Raul Vladimir Munoz Barboza  
 Sandy Yamile Parral  
 Sara Perez Grimaldo  
 Sheyla Maricruz Cenicerros Bretado  
 Sidney Valerie Garcia Legorreta  
 Tania Garcia Gonzalez  
 Teresa Quynh An Hoang  
 Theresa Michelle Le  
 Tina Vi Ninh  
 Toby Kai Nguyen  
 Tue Mai Gia Vu  
 Valeria Ornelas  
 Valeria Rodriguez  
 Victoria Nguyen  
 Wynn Nam Hoang  
 Yair Saul Molina

*O Vocations*

# VOCATION 101

Every woman is called to be...

- June 6 7-9PM**  
**Daughter**  
 Reflection on Relational Prayer and the call to be loved.
- June 13 7-9PM**  
**Sister**  
 Reflection on Female Relationships and the call to serve.
- June 20 7-9PM**  
**Bride**  
 Reflection on the Feminine Genius and the call to be receptive.
- June 27 7-9PM**  
**Mother**  
 Reflection on Vocations and the call to love.

This is a 4-part series for any young adult single woman age, 18-35, who desires to grow in her capacity to discern God's activity in her heart and discover the beautiful vocation dwelling within. Facilitated by Joan Patten and guest speakers.

**REGISTRATION & MEETING INFO**

- Christ Cathedral Pastoral Center, Conference Room B
- [jpatten@rcbo.org](mailto:jpatten@rcbo.org)
- [linktr.ee/ocvocations](http://linktr.ee/ocvocations)

 **DIocese of Orange**



**"Estaré con ustedes siempre, hasta el fin del mundo."**

- MATEO 28:20



[rcbo.org/revival](http://rcbo.org/revival)

**Morning of Recollection**

**I Want to see God**  
Rediscover the Joy of Contemplation

**June 10th**

- 8:30 AM Mass
- 9 AM Refreshments in the courtyard
- 9:30 AM - 12 PM Talk in the Church

Presented by **Dr. Christina Y. Chan, OCDS**

We will reflect on the value of being attentive to the presence of God in the ordinary experiences of life. We will discuss how to pray and how to live in a way that cultivates experiencing reality as a mode of experiencing God's presence. Dr. Chan has lived her vocation as a consecrated single laywoman and a member of the Secular Order of Discalced Carmelite (OCDS). She has served local Catholic parishes in multiple pastoral roles including catechist, youth minister, addiction healing minister, prison minister, choir, and eucharistic minister.

**SAINT HEDWIG**  
11482 Los Alamitos Blvd.  
Los Alamitos, CA 90720




## THINK YOU CAN'T AFFORD A CATHOLIC COLLEGE PREP HIGH SCHOOL?

## THINK AGAIN!

Cristo Rey Orange County High School is now accepting applications for our founding freshman class. Opening for the 2023-2024 school year and conveniently located in Santa Ana, Cristo Rey is part of a nationwide network with proven results:

- Affordable tuition on a sliding scale (ranging from \$25-\$280 a month)
- 100% of students receive a scholarship
- Safe, small environment and full counseling services
- Corporate Work Study program - 4 years of professional work experience at top OC companies
- 99% college acceptance rate
- Partnerships with 72 universities
- Extracurriculars including soccer, volleyball, cross country, and more

**LEARN MORE & APPLY**

[www.cristoreyoc.org](http://www.cristoreyoc.org)  
[apply@cristoreyoc.org](mailto:apply@cristoreyoc.org)  
 (714) 439-9626

**FREE ADMISSIONS INFO SESSIONS**

Wednesday, June 7 at 6 PM  
 Saturday, June 17 at 10 AM  
 Immaculate Heart of Mary Parish Hall  
 2204 W. McFadden, Santa Ana

**CRISTO REY**  
ORANGE COUNTY HIGH SCHOOL  
*The School That Works*



# ROSARY ACADEMY SUMMER CAMPS

STARTING JUNE 12  
for girls and boys entering grades 5-8

- ATHLETIC CAMPS
- CREATIVE WRITING
- GIRLS LEAD!
- MASTER CHEF SERIES
- PHOTOGRAPHY
- SCIENCE
- WONDERFUL WORLD OF ART

[rosaryacademy.org/summercamps](http://rosaryacademy.org/summercamps)





# Weekly Prayer

## Sunday's Readings

### First Reading:

All these devoted themselves with one accord to prayer,  
together with some women,  
and Mary the mother of Jesus, and his brothers.  
(Acts 1:14)

### Psalm:

I believe that I shall see the good things of the Lord in  
the land of the living. (Ps 51)  
Or Alleluia.

### Second Reading:

If you are insulted for the name of Christ, blessed are you,  
for the Spirit of glory and of God rests upon you.  
(1 Pt 4:14)

### Gospel:

Jesus raised his eyes to heaven and said,  
"Father, the hour has come.  
Give glory to your son, so that your son may glorify you." (Jn 17:1)

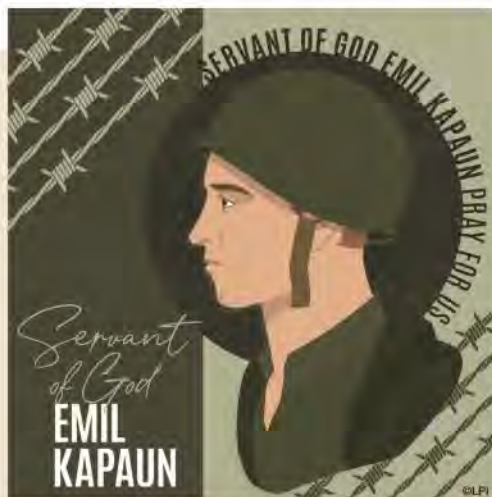
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

## Live The Liturgy Inspiration of the Week

When the world sees us, do they see to whom we belong? In what ways are we most manifestly Christian? In prayer, in service, in sacrifice? Whatever it is, let us devote ourselves to it with one accord, so that Jesus Christ may be glorified in all that we do.

## Observances for the week of May 21, 2023

- Sunday:** The Ascension of the Lord; 7th Sunday of Easter; World Communications Day
- Monday:** St. Rita of Cascia, Religious
- Thursday:** St. Bede the Venerable, Priest and Doctor of the Church; St. Gregory VII, Pope; St. Mary Magdalene de'Pazzi, Virgin
- Friday:** St. Philip Neri, Priest
- Saturday:** St. Augustine of Canterbury, Bishop
- Next Sunday:** Pentecost Sunday



## Saint of the week

Servant of God Fr. Emil Kapaun was an American military chaplain who served heroically on the battlefield as well as inside of a POW camp in North Korea until his death. While a POW, he cared for other prisoners bodily with stolen food and medicine, and spiritually as a priest.

## Prayer

Lord Jesus,

In the midst of the folly of war, your servant, Chaplain Emil Kapaun, spent himself in total service to you on the battlefields and in the prison camps of Korea, until his death at the hands of his captors. We now ask you, Lord Jesus, if it be your will, to make known to all the world the holiness of Chaplain Kapaun and the glory of his complete sacrifice for you by signs of miracles and peace. In your name, Lord, we ask, for you are the source of peace, the strength of our service to others, and our final hope.

Amen.

(Prayer Source: [www.FatherKapaun.org](http://www.FatherKapaun.org))

## (PRACTICING) CATHOLIC

### Seeking Christ in One Another

The funeral luncheon, the Irish wake, the vigil at an ailing loved one's bedside: in times of crisis, people gather. In moments of sadness, fear, and confusion, we gravitate toward one another. For some reason, the feelings are so much more bearable when we are not alone.

I'm sure that the disciples and their companions, gathered in the upper room after the Lord's Ascension, did all of the things we typically do at these functions. I'm sure they hugged and talked and shared food, processing together the remarkable events they had witnessed.

But we don't hear about any of that. We hear only that they prayed — fervently, and together.

Saint John Paul II famously said that "it is Jesus that you seek when you dream of happiness; He is waiting for you when nothing else you find satisfies you." And I think that, whenever we gather, in good times or in bad, we think we are seeking companionship — but we are actually seeking God.

As I think back on the last few crisis-gatherings my family has had, I try to remember when we have stopped everything to pray together. I can think of a few times, but to be honest, they are too few. We are usually occupied with more practical tasks: planning the funeral, talking to the doctor, making the decisions, ordering the food. Just trying to survive through it.

But this is the busywork of sorrow, and it is a waste of our time. We would do better to follow the example of the disciples and remember that, in these dire moments, God is waiting for us.

*"Of you my heart speaks; you my glance seeks." — Psalm 27*

*Colleen Jurkiewicz Dorman*

## Why do we do that? Catholic Life Explained

### Question:

Why Does the Church Have Different Liturgical Cycles?

### Answer:

While most Catholics know that the Church Year is divided into various seasons (e.g. Advent, Christmas, Ordinary Time, etc.), many are unaware that the one Church Year is not like the one that follows. While the main seasons and feasts are the same from year to year, the 3-year cycle for Sundays and the 2-year cycle for weekdays means that, as a general rule, the readings in the Lectionary that we hear at Mass will change from year to year, helping us to have a richer encounter with Sacred Scripture. Each new cycle begins with the beginning of the liturgical year, the First Sunday of Advent.

The reasoning behind this innovation is outlined in *Sacrosanctum Concilium*, the "Dogmatic Constitution on the Sacred Liturgy" of the Second Vatican Council: "The treasures of the bible are to be opened up more lavishly, so that richer fare may be provided for the faithful at the table of God's word. In this way a more representative portion of the holy scriptures will be read to the people in the course of a prescribed number of years" (no. 51). This was fully achieved in 1969 when the new cycles of readings were approved by Pope Saint Paul VI. To learn more about the Liturgy of the Word within the Mass, visit: [www.usccb.org/prayer-and-worship/the-mass/order-of-mass/liturgy-of-the-word/index.cfm](http://www.usccb.org/prayer-and-worship/the-mass/order-of-mass/liturgy-of-the-word/index.cfm)

**Dignity<sup>®</sup>**  
MEMORIAL

*Every Detail Remembered™*

Dignity Memorial Providers  
of Southern California

www.DignityMemorial.com  
Cemetery~Funeral~Cremation



**Monica Oncihuay**  
Pre-Planning Advisor

714-264-0223 cell  
Monica.Oncihuay@Sci-us.com  
Hablo Español

*Manuel Avila*  
Income Tax Executive Service



Knight of  
Columbus

(714) 655-6539      Call for Appointment  
MAVILAREALTOR@gmail.com  
1811 W. Katella Ave. Ste. 131, Anaheim CA 92804



**MAYOR DAVID JOHN SHAWVER & FAMILY**  
*St. Polycarp Parishioners for 52 Years*  
**"Serving the People of our Community"**

Need Assistance?  
Email: dshawver1@att.net or Call: 714-931-8863



# Ads Wanted



We need 16 vendors to advertise on our weekly bulletin (business card size) to fulfill our 2 pages of Ads. Invite the local vendors to participate

<b>One Year - 52 issues</b>	<b>\$1,000.00</b>
<b>Half a year - 26 issues</b>	<b>\$ 600.00</b>
<b>3 months - 12 issues</b>	<b>\$ 300.00</b>

**ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH**  
8100 CHAPMAN AVE. STANTON, CA 90680  
EMAIL TO TMA@STPOLYCARP.ORG  
714 893-2766






# Parish/Ministry Contacts

## PARISH OFFICE

**(714) 893-2766**  
**info@stpollycarp.org**  
**www.stpollycarp.org**

## PASTOR

Fr. Viet Peter Ho (714) 893-2766 ext. 201

## PAROCHIAL VICARS

Fr. Nicolas Toan Nguyen (714) 893-2766 ext. 202  
 Fr. Luis Segura (714) 893-2766 ext. 204

## DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez (714) 222-3697  
 Dcn. Larry Leone (714) 335-0039  
 Dcn. Trí Kim Đỗ (714) 260-2060

## ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager (714) 893-2766 ext. 203  
 Karen S., Joana A., and Yến N. - Front Office (714) 893-2766 ext. 200

## FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Jessica Corral, Faith Formation Programs (English/Spanish) (714) 892-3158  
 Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese) (714) 620-7895  
 Sr. Teresa Thu Hồng Đào, Confirmation Programs (714) 890-5200  
 Joseph Do, Youth Ministry Coordinator (714) 620-7898

## LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG VỤ

### *Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ*

Mike Tran (English) (714) 262-7924  
 Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549  
 Thomas Phan (Vietnamese) (657) 271-8392

### *Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể*

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766  
 Robert Sanchez (Spanish) (714) 310-9714  
 Thăng Nguyễn(Vietnamese) (714) 553-6065

### *Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa*

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867  
 Celina Navarro (Spanish) (714) 864-4777  
 Lê Trần (Vietnamese) (714) 383-2924

### *Music Ministry*

Kara Ford (714) 893-2766

### *Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn*

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766  
 Luisa Aguilar (Spanish) (714) 597-2640  
 Trần Viết Tuệ (Vietnamese) (714) 305-7897

## BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Dcn. Larry Leone (English) (714) 335-0039  
 Dcn. Ramiro Lopez (Spanish) (714) 222-3697  
 Dcn. Davis Trí Đỗ (Vietnamese) (714) 260-2060

## ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

## ENGLISH WOMEN'S COUNCIL

Betty Flickinger (657) 271-5314

## FILIPINO COMMUNITY

Arturo D. Diaz (714) 893-3453

## FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

## KNIGHTS OF COLUMBUS

Carlos Soto (714) 403-0610

## LEGION OF MARY/LEGIO MARIAE

Linda Calderón (Eng) (949) 205-3893  
 Huỳnh Thị Mỹ Hạnh (Vn) (714) 883-6527

## PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

## HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Joel Espinoza (714) 719-9764

## DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Juan & Elvira Cruz (714) 292-4869  
 Alejandro & Cecilia Perea (714) 989-3610

## ENCUENTRO MATRIMONIAL

Ramon & Eva Bautista (714) 583-2085

## JOVENES PARA CRISTO

Iraiz Quiroz (714) 944-9186  
 Juan Vergara (714) 240-3129

## MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Hilario y Martina Rodriguez (714) 955-9286

## MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Ana L. Araujo (714) 818-4594

## QUINCEAÑERAS

Joana Aranda (714) 499-1184

## RIOS DE AGUA VIVA

Claudia Bahena (714) 229-0684

## VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đặng (714) 383-1766  
 Nguyễn Hữu Phước (657) 271-7640  
 Henry Hiến Mai (714) 829-0100

## VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Hương Nguyễn (714) 234-8320

## VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

## VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Peter Hồ (714) 232-0538

## VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Lý Thị Tư (657) 527-2363

## VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-5893  
 Trứ Nguyễn (Sunday) (714) 468-2735

## VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trương Troy Tăng (714) 489-1144

## VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Linh Vũ (714) 856- 5288

## VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

## VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

## VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3033